



Military users, refer to this map as: **MAP 21-O/13 CARTE**  
 pour usage militaire: **ÉDITION 2 MCE ÉDITION**

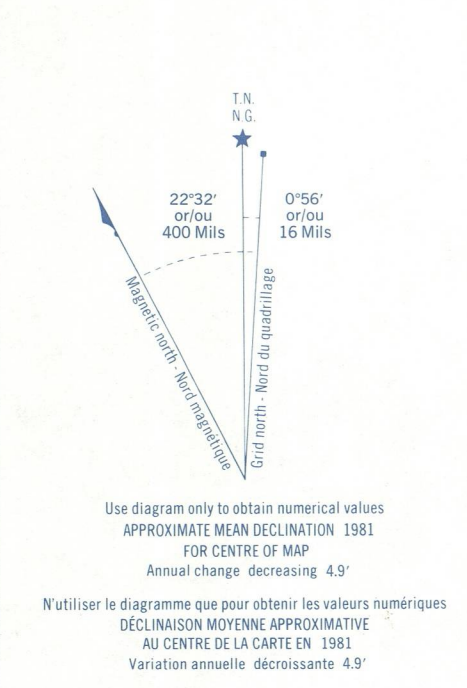
**GLOSSARY GLOSSAIRE**

Artfield	Terrain d'aviation
Area	Arrière
City Limits	Limites de ville
Catchment	Drainage
Ditch	Fossé
Dugout	Abreuvoir
Dune	Défilé
Filtration Plant	Usine de filtration
Golf Course	Terrain de golf
Jump Yard	Ferraille
Mill	Moulin
Lockout	Berline
Miner's House	Défilé de mine
Dike	Palis de pétole
Park	Parc
Peak	Point culminant
Senior Citizens Home	Foyer de l'âge d'or
Site Area	Quartier de site
String Bag	Fondrière à filements
Surveyed Line	Ligne arpentée
Tank	Reservoir
Water	Eau
Water Road	Chemin d'eau

For a complete glossary see reverse side  
 Pour un glossaire complet, voir au verso

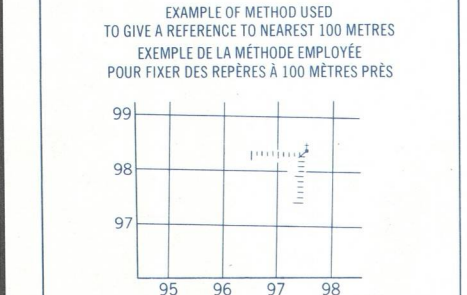
**ABBREVIATIONS ABRÉVIATIONS**

Aband.	Abandonné	Abandonné, le
C.	County	Comté
CD	County	Comté
D.	District	District
F.	Ferry	Ferrière
IR	Indian Reserve	Reserve indienne
M.	Municipality	Municipalité
Lot	Lot	Lot
M.	Municipality	Municipalité
Man.	Municipality	Municipalité
P.	Post Office	Bureau de poste
PH	Power House	Centrale électrique
RCMP	Royal Canadian Mounted Police	Gendarmes Royaux-Canadiens
Res.	Reservoir	Reservoir
Trans. Sta.	Transformer Station	Poste de transformation
W.L.	Water Licence	Licence de saignée



**ONE THOUSAND METRE**  
 UNIVERSAL TRANSVERSE MERCATOR GRID  
**QUADRILLAGE DE MILLE MÈTRES**  
 TRANSVERSE UNIVERSEL DE MERCATOR

GRID ZONE DESIGNATION LA ZONE DU QUADRILLAGE	100 000 m SQUARE IDENTIFICATION IDENTIFICATION DU CARRÉ DE 100 000 m
19T	ED FD EC FC



**REFERENCE POINT** CHURCH - EGLISE (see above) (see above)  
**POINT DE RÉFÉRENCE**  
 EASTING: Road number on grid line immediately to left of point.  
 ABSCISSA: Note le chiffre de la ligne de quadrillage immédiatement à gauche du point.  
 Estimate tenths of a square from this line eastward to point.  
 Estime le nombre de dixièmes de carré entre cette ligne et le point en direction est.  
**NORTHING:** Road number on grid line immediately below point.  
 ORDONNÉE: Note le chiffre de la ligne du quadrillage immédiatement en dessous du point.  
 Estimate tenths of a square from this line northward to point.  
 Estime le nombre de dixièmes de carré entre cette ligne et le point en direction nord.  
**GRID REFERENCE:** 19T ED 97 975  
**RÉFÉRENCE AU QUADRILLAGE:** 19T ED 97 975  
 National datum grid reference (100 000 metres above 62° north)  
 La référence nationale (100 000 mètres au-dessus de 62° nord)

**TABLEAU D'ASSEMBLAGE DU SYSTÈME NATIONAL DE RÉFÉRENCE CARTOGRAPHIQUE**

48°15'	68°30'	22 011	22 014	22 017	67°00'
		21 016	21 013	21 014	
		21 019	21 012	21 011	
47°30'	68°30'				67°00'

Produced by the SURVEYS AND MAPPING BRANCH, DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES. Updated from aerial photographs taken in 1975. Culture check 1978, published in 1981.  
 Copies may be obtained from the Canada Map Office, Department of Energy, Mines and Resources, Ottawa, or your nearest map dealer.  
 © 1981 Her Majesty the Queen in Right of Canada, Department of Energy, Mines and Resources.

**STATES BROOK**  
**NEW BRUNSWICK-QUÉBEC**

Scale 1:50 000 Échelle

CONVERSION SCALE FOR ELEVATIONS  
 Mètres 30 20 10 0 100 200 300 400  
 Feet 100 50 0 100 200 300 400

CONTOUR INTERVAL 50 FEET  
 Contours in Feet above Mean Sea Level  
 North American Datum 1927  
 Transverse Mercator Projection

Do not obtain the measurements on the line of a hillside except the height of the hill, measured in contour lines, direction of slope and of the cartographer, Ottawa.

Échelle de conversion des altitudes  
 Mètres 30 20 10 0 100 200 300 400  
 Pieds 100 50 0 100 200 300 400

Do not obtain the measurements on the line of a hillside except the height of the hill, measured in contour lines, direction of slope and of the cartographer, Ottawa.

**STATES BROOK**  
**21-O/13**  
**EDITION 2**

Produced by the SURVEYS AND MAPPING BRANCH, DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES. Updated from aerial photographs taken in 1975. Culture check 1978, published in 1981.  
 Copies may be obtained from the Canada Map Office, Department of Energy, Mines and Resources, Ottawa, or your nearest map dealer.  
 © 1981 Her Majesty the Queen in Right of Canada, Department of Energy, Mines and Resources.

Établi par la DIRECTION DES LÈVÉS ET DE LA CARTOGRAPHIE, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES. Mise à jour à l'aide de photographies aériennes prises en 1975. Vérification des contours en 1978. Publié en 1981.

Les cartes sont en vente au Bureau des Cartes du Canada, Ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources, Ottawa, ou chez le vendeur le plus près.

© 1981, Sa Majesté La Reine du Canada, Ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources.